Ն. 4212 1879, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 17 ՃՈՒՄԱՍ. ԻՐԹԷՍԻ ԵՒՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 29 ՆՈՅԵՄԲԵՐ ՃՈՒՄԱՍ. ԻՐԹԷՍԻ Ն. 4212

Մասնասէրի Եկեղեցի

ՄԻԻՆՍՏԻՍ ԷՐՃԻԵՍ

ՏԻՊԱԳԻՐ

Իսթանպոլ քաղաքի

Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ամիս մը, „ 5
Իւչ „ „ 2 ½

Թաշրայոր իլիւն

Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 12
Ամիս մը, „ 6
Իւչ մը, „ 3

Բոլոր իւճրէթի պիտի ըլլայ տիր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէթալիք

ԻԼԱՆԷԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սա թըրը 3 ղ.
Իքինճի „ „ „ 2 „
Իւչիւնճիւ „ „ „ 1 „

Իլան օրրասընա գրուսրմանան իլանաթ սա իսթարաթին սաթըրը 5 ղ.

Մէքթուպլար Ն. Ց. Փանոսեան խանէ եազըլըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Ռէնէ չէնպիհ-պազարընտա Իրոի խանընտա Ն. 41։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Զիլհիճէ 17, 1296 — ՄԻԻՆՍՏԻՍ ԷՐՃԻԵՍ — Թրշրինի սանի 17, 1890

ԻԽԹԱՐ

Զինկեանէ դէզընընէն ճնունճու ճիւզի տախի չէգմէյ տըր։

ԹԷՂԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՅԱՍ

Պէլկրատ, 27 Նոյ.

Սըրպիսթան բրէնսի, հէյլէթը միտիրանընն իսթիֆասընը գապուլ, վէ միւսիւ Քարավէլօֆը, եէնի պիր գապինէթօ թէշքիլինէ մէմուր էյլէմիշ տիր։

Բարիս, 27 Նոյ.

Մէճլիսի մէպուսան բէյլիսի միւսիւ Կամպէթթա, մէճլիսին քիւշատի մինասիպէթիյլէ պիր նութգ իրատ իտիպ, հէյլէթը մէպուսան, վէ ասանը, Բարիսէ ավտէթլէրինտէն տօլաբը թէպրիք իթիւրտէն սոնրա, մէպուսանը, իշ կէօրմէկէ վէ ֆայիտէսիզ միւպահասաթման իհթիրազ իթմէկէ տավէթ էյլէմիշ տիր։

Իշպու պերլինճի իճթիմասա հիչ պիր վագբա օլմամըշ տըր։

Էտիմպուրկ, 28 Նոյ.

Միւսիւ Կլասսթըն տիւն հէյլէթը վիւքէլանընն, տէվլէթը Ալիէհ հագգընտա իթթիխազ իթմիշ օլուղու բօլիթիգասընը շիտտէթլէ թագպիհ իտէր եէնի պիր նութգ իրատ էյլէմիշ տիր։

Միւնիխ, Բուսիանընն, նէ թունա թարաֆընտան, վէ նէ տախի Պամբում թարաֆընտան, տէվլէթի Ալիէհ զարարընա օլարագ թէմէլսիզ հուտուտ իթմէսինտէն ղորգմասընընը, վէ լօրա Պիգօնֆիլտին հարէքէթինին նէթիճէսի, տէվլէթը Ալիէհ Խրիսթիանընընը պէյնինտէ Բուսիա նուֆուզ մանէվիէսինի արթըրմագ օլուղու զանընընտա պուլունտուղունու պէհան, վէ խիթամը նութգընտա, օրտունընն, իճապը հալինէ, մէմէկէթին էլի սիրահ թութար քեսֆֆէյի էհալիսինի մէյմանը հարպա կէօթիւրմէկէ միւսամիա սուրէթտէ իսլահընան պահսէյլէմիշ տիր։

Միւսիւ Բաչէթթի, մէպուսան մէճլիսի ռիասէթինէ ինթիխապ օլընմըշ տըր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՑԹԸՐ

Լօնտրա, 28 Նոյ.

Պու սապահ նէչը օլընան պիր թէլէկրաֆնամէ, Բուսիանընն, կէլէճէք իլք պահարտա, Ամբրէք օվասը պօէնճա Մէրվէ կիթմէք ի ղրէ քէմալի իգտամ էյլէ պիր ֆբրդայի ասքէրիեէ հազբրլամագտա օլուղունու խապէր վիրիեօր։

Լօնտրա, 28 Նոյ.

Հիւքիւմէթին, Ինկիլթէրրա պանդասընա օլան տիւեունը զայրը մունթազամասընընը մըդտարը, Աֆղանիսթան մուհարէպէսինին իճապ իթտիրախի մէսարիֆ սէպէպլէր խայիճէ արթմըշ տըր։

Վիէննա, 28 Նոյ.

Վիւքէլա թարաֆընը օլան դալէթալար, պու սապահ, ի նիսախէլէրինտէ, Բուսիա զաղէթալարընընն, տէվլէթը Ալիէհ Ինկիլթէրրա պէյնինտէքի մինասէպաթընն կէրկին օլուղունա տայիր օլան նէշրիեաթընան պահս իլէ, պու նէշրիկաթընն պիւսպիթիւն պիէսաս օլուղունու պէհան իսթէօրլար։ Պու զաղէթալարընն պէհանընա կէօրէ, Ամոթրիա հիւքիւմէթի, տէվլէթի Ալիէնին, Պերլին մուահէտէսի մէվատը միւնտերիճէսինին թէմամէն իճրասը վէ Ինկիլթէրրանընն, շարգ բօլիթիգասընընն էսասընան պաշլըճա, տէվլէթը Ալիէնին պագա վէ թէրագգըսը օլուղունա տայիր օլան իթիգասը իւղերինէ միւէսսէս օրմասը լազըմ կէլէն բօլիթիգասընը թէրք իթմէք նիհայէթինտէ օրմասընը հագգընտա տէլայիլ կէօռթէրիլմէսի իւղերինէ, տէվլէթէյն պէյնինտէքի միւնասէպաթընն սուրէթը տօսթանտէ օլուղունու խապէր ալմըշ տըր։

Պերլին, 28 Նոյ.

Տանիմարգա գրալընընն, Պերլինէ կէլիպ խանէսանը իմբէրաթօրիեէ վիզիթա վիրէճէյի հավատիսի, բօլիթիգա տայիրէլէրինտէ էյի թէէսիր իթտի։

Լօնտրա, 27 Նոյ.

Միւսիւ Կլասսթըն, Ագօչիտա, կէլէճէք ինթիխապարտա քէնտինի նամզէտ թէքլիֆ իտիպ ինթիխապ թէչէպպիւսինէ տէվամ իտիլօր։ Միւսիւ Տաքիթ դասապասընտա միւնթէխիպլէր հուզրընտա տիւնքի կիւն պիր նութգ իրատ իթմիշ տիր։ Նութգը մէզքիր, ուսուլը հաղբրէ թարաֆտարը օլան զաղէթալարընն պու սապահքի նիսախէլէրինտէ չէտիտէն դրթիդա օլընմըշ տըր։ Միւսիւ Կլասսթըն, Իրլանտատա բրօթէսթան մէմուրինը բուհանիէսի իմթիեազընընն լազվինէ տայիր օլան նիզամնամէսին, վէ պիր գաչ սէնէ էվվէլ գապուլ օլունան Իրլանտատա թագսիմաթը արազի նիզամնամէսինին, էհալիյէ իճրայի հագգանիէթի իչին քիֆայէթի իթմէտիկինի պէհան, վէ սէրպէսթի թարաֆտարլարը, բէսը հիւքիւմէթէ կէչմիշլէրինտէ, Իրլանտա էհալիսինի խօշնուտա իթմէկէ քիֆայէթի խէճէք տէրէճէտէ մէխթարիյէթը խտարէ յի մահէլլէյի թէվսի խէճէքլէրինի իլավէյի մագալ էյլէմիշ տիր։

Սթէնպրա վէ տայիր զաղէթալըր, տէվայիրը պէլէտիէնին զաթէն հայիզ օլաու գլարը վասի մըխթարիյէթը խտարէնին պիր գաթ տահա արթըրըմասընա տայիր ի-տիլէն վատլէր, Իրլանտալըլար թարաֆընան, բօլիթիգաճա մըխթարիյէթ մագամընտա գապուլ օլընմասընընն մուխթարասընը պէհան իթմէքտէ տիրլեր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ճահզատէկեանը ճիվանպախթան հազարաթը, կէչէն կիւն մանէթլէրինտէ թէչրիֆաթը ումումի-եէ նազըրը վէ տիվանը հիւմաեուն թէրճէմանը Միւնիր պէյ Լֆէնտի հաղրէթլէրի պուլունուղու հալաէ, Պէյօղլունտա Պօնմարշէեէ կէլէրէք, պաղը էշեա մուպասա պուլեուր մուշլար տըր։

—Պապը Ալի, Եէնի-Բազար նահիեէսինտէն էօքիւզ, ադնամ, պուզտայ, բէյնիր, վէ էթմէք իրատ ճընը թահթը մէճմուիեէթէ ալմըշ, վէ պու գարար խարիճիեէ նէզարէթի մարիֆէթիլէ Ցէրիսատէթտէ մուգիմ սիֆէրայի տիւելի էճնէպիեէ թէպլիղ պույրուլմուշ տուր։

—Միւհէնտիս Մ. Մէնիէ նամզաթ, պիր թագբմ մանէթիլէ էրէյլի մատէնինի էշկի իտէրէք, վէ խարիթա վէ լայիհասընը պէթթանզիմ Ցէրիսատէթէ կէլէրէք, պունլարընն պիր սուրէթինի հիւքիւմէթի Սէնիյյեեէ թագտիմ իթտիկի կիպի, պիր սուրէթինի տախի սէրմանէտարլարա իթա իթմէք իւղրէ, Բարիզ ադիմէթ իթմիշ իտի։

Բարլատէն եազարգլարընա կէօրէ, միւմիլէյի Բարիսճէ վաղիֆէսինի պիլիքմաշ, կէլէճէք տէրն ալաֆրանկա իպթիտասընտա միւզաքէրաթը տիկրէ իլէ ագաը մուգավէլէ իչին Ցէրիսատէթէ կէլէճէք տիր։

—Ցիւն վէ էվվէլքի կիւն Վարնատան կէլէն իքի բօռթա վաբօրու, շէհրի մէգբիր իլէ Նուճուման պիր խայլի Իսլամ մուհաճիրի կէթիրմիշլէր տիր։

—Սիպիրիատա եազ ֆապրիգալարընտա խայլի միւտտէթ իսթիխտամ օլունարագ, եազճրլրգատա քէսպի մէհարէթ իթմիշ օլան պիր էճնէպլի, պու քէրրէ Ցէրիսատէթ կէլմիշ տիր։ Մէրգումի Ցէրիսատէթտէ հայրանաթը սէմիզլիկինի կէօրիւպ, պունլարընն եազընան խալես Սիպիր եազընա ֆայիդ եազ չէգարբլաճաղընը անլամալէ, Գալաթա թիւճճարլարընտան իւչիւյէ, լազըմ կէլէն քիւլիեէթի սէրմանէյի իթա էյլէմէրի շարթ իթթիխազ օլունարագ, ագաը շիրքէթ իթմիշ տիր։

Պու սաէմ Պիւյիւքէրէ իւղէրինտէ պիր մահէլլէտ պիր ֆապրիգա ինչա վէ քիւշատը իչին չալըշմագտա օլուպ, շիմտիէէն գասապլար իլէ հայվանաթ իչ եազընը վէ քէմիքլէրիեի իթա էյլէմէք իւզրէ, գօնթրաթօ իթմիշ տիր։

Սիպիր եազընա պիր մըգտար սիւա գօնուլուղու, վէ Ցէրիսատէթի իտարէ իտէճէք գատար պու ֆապրիգասան եազ չէգարբլաճաղը, վէ եիւզտէ 75 վէ 30 էքսիկինէ սաթըլաճաղը, վէ Սիպիր եազընան տահա նէֆիս օլաճաղը մէրգում էճնէպինին իֆատաթընտան պուլունմուշ տուր։

—Լիմանըմըզդէն թէզէին օլունմասը, վէ սահիլին արասընտա ամէսշիտին թէսհիլգէյնմասը մագսէտիյլէ Միշէլ բաշաեա վէրիլէն իմթիեազա տայիր ալընան ախպարը ճէտիտէեէ նէզարէն, իմթիեազ 72 սէնէ միւտտէթլէ վիրիմիշ տիր։

Սահիպի իմթիեազ, հասբլ օլաճագ խամ հասբլթան եիւզտէ օնընը տէվլէթէ վիրէճէք տիր։

Էյիպ վէ Խասքէյ վաբօրլարընընն իմթիեազը տախի Միշէլ փաշաեա վիրիլմիշ օլուպ, անճագ մէզքիր վաբօրլարընն ասհապը իմթիեազընն միւտտէթը իմթիեազիէլէրի տէօրթ պէշ սէնէ սօնրա խիթամ պուլաճաղընտան, Միշէլ փաշանընն իմթիեազը ● վագբթան պաշլաեաճագ տըր։ Ֆագաթ Միշէլ փաշանընն, ասհապը իմթիեազ թարաֆընը գէնտան քէնտիսինէ միւրաճաաթ վուգուս պուլտուղու թագտիրտէ, անլէրին տախի մէնաֆիինի վիգաեէթէն պիր սուրէթը թէրաղի իսթիհսայի իլէ շիմտիտէն մէզքիր վաբօրլարը տէրիւհտէ իտէճէյի տէրքեար պուլունտուղունա պինանէն, իմթիեազընն անգարիպ փաշայի միւմանէյհէ ինթիգալ իթմէսի դավիէն մէմուլ օլտուղու խապէր վիրիլեօր։ (Վ.-Է.)

—Մէմալիքի Մըսրլեէտտէ էվրօբա նուֆուզունա էսասէն մուխալիֆ օլուպ, մէմալիքի մէզքիրէտտէ թաղ ու նէչը իտիլէն իւչ զաղէթա, պու քէրրէ Խըտիվիեէթ հիւքիւմէթի թարաֆընտան լաղվ իտիլմիշէր տիր։ Մէզքիր ճէզաեա տիւչար օլան զաղէթալար, մուախխարէն պիր թարաֆը Ֆրանսըզճա վէ տիկէր թարաֆը Արապճա օլարագ, թաղ օլունմահա պաշլամըշ օլան ժէօն Էժիրթ նամ զաղէթա իլէ Մասր վէ Թիճարէ նամ իքի Արապ զաղէթալարը տըր։

—Պիւյիւքտէրէքտէն Նէօլօղոս զաղէթասընա պէրվէճճի ամթի եազըլմըշ տըր։

«Զբդան սալը սապահըսը Պիւյիւքտէրէքտէ տէհշէթլի պիր ճինայեէթ վուգու պուլմուշ տուր։ Շէօյլէ քի, կէնճ պիր էրմէնի, խայլի վազբթան պէրու իսկէլէ եազբնընտա պիր սարրաֆ տիւքքեանը թութմագտա օլուպ, վէ պիր գաչ տէֆա մէզքիր տիւքքեանընն գաբուսունու խըրսըզլար աչմահա չալըշմըշ օլտուղլարընտան, մէրգում, թագրիպա 130 լիրա օլան սէրմանէսինի խանէսինէ կէօթիւրմէքլիկի ատէթ իթմիշ, վէ պէսսէվիեէ, մէպլաղը մէզպուրու էվսէն տիւքքեանա վէ տիւքքեանտան էվէ սարրաֆքին իհթիեար բէտէրի կէօթիւրիւպ կէթիրմէքտէ պուլունմուշ տուր։

«Շու խուսուսը գօլամըշ օլան ի-քի նէֆէր իրրսրզլար, եէվմի մէզքիր սապահըսը, մէրգում իհթիեարը, խանէսի եազքնլարընտա պէքլէյիպ, պիչարէնին զահիր օլմասընտա, իչէրինտէն պիրի պաչանա էօյլէ պիր պիյիք թաշ ամթմըշ տըր քի, զէվալը իհթիեար պաեքլըպ եէրէ տիւշմիշ տիր։ Միւթեադբպէն տիկէր բէֆիգի, ագչէ թօրպասընը ալարագ, իքիսի պիրլիքտէ, օլ էմնատէ խալի օլան սոգագտան տաղա ֆիրար իթմիշլէր տիր։

«Իհթիեար, ֆէնա հալտէ խանէսինէ նագլ օլունմուշ օլմապլէ, եաշամասընա աղ իւմիտ գալմըշտը։ Պիյիք տէրէ զապբթա բէյիսի նուրի պէյ, մէրգումանի քիւսթախ խըրսըզլարընն տէրհալ թահարրիսինէ իպթիտար իլէմիշ տիր։ Միւմիլէյհին զայրէթ ու իգտամը սաեէսինտէ խըրսըզլարընն պուլունաճաղը մէմուլ տուր։»

ԱՏԱԼԷԹ ԵԷՐԻՆԷ ԳԷՕՑ

Հէր ահալի տաալէթ, տաալէթ տէյի պաղբրբպ, վէ քէյֆի օլան իտարէ իսմինի իշիթտիքճէ տիթրէմէյէ պաշլար իսէ, հագգոբզ վէ պիրա սէպէպ տէյիլ տիր. Չինքի, էն տտիլ հիւքմտարլար, վէ էն պիյիք գանունիլէր վէ ալիմէր գապուլ իթմիշ տիրլեր քի, պիր տտամա, հագգոբզ եէրտէ, էն ուֆագ պիր ճէպա տախի վիրիլմէքտէն իսէ, եանլըշբզլա պին նէֆէր ճէզաեա միւսթահագգ միճբրիմէր, ճէզատան գուրթուլսալար, տահա էյի տիր տէյի. Չինքի, պու ալէմտէ, նահագգ եէրտէ էզա վէ ճէզա կէօրմէք կիպի աղբր չէյ օլամազ։

Հէր տէվլէթի վէ միլլէթի, ատալէթ սայէսինտէ տէվամ իտիպ, վէ պագբ գալսպիրմիշ տիր, վէ հաթթա, տէվլէթի Ալիյէ, շունճա ասբրլարտան պէրու, էօյլէ միսթէսնա վագբթլարտա, վէ ախլաղ վէ թապիաթլարընն պէղայէթ տէրճէտտէ չէթին վէ թէասսիպ իլէ բէրվէրտէ զէմանլարընտա, Խրիսթիեան թէպաալարընն մահվընը մուճիպ օրմազ սըզդն հրֆզ իտէպիրմիշ իսէ, անճագ ատալէթ սայէսինտէ հրֆզ իտէպիրմիշ տիր։

Գուսուր վէ կիւնահբմըզը նի՞չին սէթր ու ինքեար իտէլիմ, պու կիւնքի կիւն միլ ու միլլէթճէ չէքմէքտէ օլտուղումուզ ահվալը միշքիլէ վէ մախուֆէյէ, մէկէրչի, տէրքեար օլան ատտայէթին, պիր վաղբթան պէրու թէքէնի պուրնա եիւզ թուրմասընանանաչի տիւչար օրմագտա տէյի՞լմիյիզ։

Պունտան էլլի, եիւզ վէ եիւզ էլլի սէնէ եվվէլլերի, չիմտիքի գատար նիզամ վէ գանուն պուլունմասընը ղէմանլարտա պիլէ, շու կիւնիմիզտէ կէօրիւլէն հագսըզլըգլարընն էմալի կէօրիւլմէդ իսիչ, չինքի, պիր ֆագբը պիր զալիմ թարաֆընտան պիր զուլմ ու թէատտի կէօրտիւկիւնտէ, հաքիմ վէ զապիթ պուլունան զաթ, պիր քէրրէ էլլինի կէօքսիւնէ վաղ իսէրէք, բէյդամպէր քիւրսիսինտէ օղուրտուղունու, վէ ատալէթ նամընա մէէմուր պուլունտուղունու տիւչիւնիր, Ալլահընը իսթրընաֆկէթիրիր, վէ վիճանընա իթաաթ իտէրէք, մազլումու վէ մազտուրու, ասլա միլլէթ վէ մէզհէպ ֆարգը արամաեարագ վէ վիգայէյէ հիմմէթ իլէ, քէնտի վազիֆէսինի, ատիլանէ սուրէթտէ իճա իտէր իսիչ. Եօգսա, էկեր չիմտիքի պիր թագբմ, սուրէթի զահիրէտտէ մէէնի վէ թէրպկյէլի վէ նէզաքէթլի պուլունուպ ատա, պութնէս միթէասսիպլէրի միթէասսիպի օլան, պաղը մէէմուրլար կիպի, էմրի թէասսիպի իճրա իթտէլէր իսիչ, պիր նէֆէր պիլէ Խրիսթիեան գարմանաճաղը աշիքեար իսիչ։

Ատալէթի վէ միլք ու վաթանը սէվէն Թիւրք վէ Իսլամ վաթանտաշլարըմըզ, պու պատտէ, ասլա միպաղազա վար տըր զանն իթմէմէլի տիրլեր, զիրա, ազատբգ ֆագբը ու ֆուգարաեը սէօյլէտիպ տէ, տիգգամի իթտիքլերինտէ, էօյլէ օլմասընա գավիէն իսքանթ օլաճագլարը պիչէքք տիր։

Պու պատտէ, պու կիւնլերտէ, հէնուզ չիէյի պուրնունտա պիր վագտա օգունմագտա տըր, շէօյլէ քի, Իսթանպօլտա Քէօրբիւ պաշը ճիվարընտա օլուպ, վէ քէնտի հալինտէ վէ միւլայիմ թապիսթը օլան սուճու Պօղոս աղա չօգլարա մալիմ տիւր։

Կէչէն կիւնլէր, Իսլամն պիրի կէլիպ, մէրգումուն տիւքքեանընտան պիր գատէհ սու իչէր, վէ չէգարբպ պէշ բարալըգ պագբը վիրէճէք եէրտէ, գբրդ բարալըգ պագբը վէրիր, վէ Պօղոս աղա տախի չէգարբպ կէրիյէ 20 բարալըգ պիր

ՎԱԵՑՎԱՍ ԳԱՂԹԻՆԵՐՈՒՆ Ը. ՀԵՎԱՅՍ

ԳԱԺՈՂՈՎ ԺԻԺՎԱԾ Ը. Ռ. Հ.

Մեր նամակները մի նեղմտության մասին։

Մեր նամակներ մի նեղմտության մասին։ Մեր նամակներ մի նեղմտության մասին։ Մեր նամակներ մի նեղմտության մասին։

ԴՎՑԱՓՇՆ

Եղբիկոս։»

Ամբողջ ամիս, դեռևս Դարձեալ ինչպես ամեն գիշեր, Ամենայն ինչ, ինչ ունի ամենայնի մեջ, ինչ ունի ամենայնի մեջ։ Ամենայն ինչ

ԻԼԱՆԹ

LOTERIE

Եէնի պէօյիւք բիեանգօեու թահսին ու [illegible] ստիզ իթմիշ օլան Համպուրկ (Ալման[illegible]) հիւքիմէթի, տէյիլ եալնըզ պի[illegible]ղերին թագսիմի մատտէսինէ հաթթա[illegible]անգօնքն քեսքիքէի գուրալարքնա տա[illegible] նէզարէթ իտէր։ պունտան տա մաա[illegible] տէվլէթը միւշարիւէյնա, խազինէնին [illegible]իր պօրէլարը կիպի իշլու բիանգօտա[illegible]ան նիւմէրօլարա իսապէթ իտէն ագ[illegible]ին թէէտիեէսինէ քէֆիլէթ իտէ[illegible]լէ ք հէր քէսէ հէր ճ/հէ/լէ էմնի[illegible]իր քեամիլէ վիրիլմիշ տիր։ Համպուրկ [illegible]ւիքիմէթինին իշլու բիեանգօեա քէ[illegible]ֆ ալէթ իթմէսի մատտէսի, բիոնգօնքն էմ[illegible]նէթի հայիզ օլ ուզունա իսպաթը քեա[illegible]ն տիր։ Եէնի բիանգօ 94,000 պիլէթ[illegible]ն իպարէթ լուպ պունուն 49,000 պի[illegible]ի գազանաճագ տըր։ Տիմէք տիր քի [illegible]ազանմագ իհթիմալի բէք չօգ տըր, [illegible]ունքի մէճմուի պիլէթլէրին հէման եա[illegible]ը գազանաճագ տըր։ Մէգքիւր 94000 պիլէթ եէտի տէֆատա վէ պիր պի[illegible]ինէ եագլն վագթտա չէքիլիր։ Պիրին[illegible]ի իգրամիեէ

500,000

[illegible]ֆանգ օլուպ, սայիր նիւմէրօլար ա թիտէ[illegible]ն եէտվէլ իւզրէ գազանաճագ տըր։

		Ֆր.	Ֆր.
1	պիլէթ	312,500	312,500
1	»	187,500	187,500
1	»	125,000	125,000
1	»	75,000	75,000
1	»	62,500	62,500
2	»	50,000	100,000
2	»	37,500	75,000
3	»	31,250	156,250
2	»	25,000	50,000
12	»	18,750	225,000
1	»	15,000	15,000
24	»	12,500	300,000
5	»	10,000	50,000
2	»	7,500	15,000
54	»	6,250	337,500
6	»	5,000	30,000
65	»	3,750	243,750
215	»	2,500	532,500
12	»	1,875	22,500
2	»	1,500	30,000
651	»	1,250	788,750
775	»	625	485,125
950	»	375	356,250

[illegible]էման 49,000 պիլէթ գազանաճագ։ Իգ[illegible]ամիէլէր անխտ [illegible]լթուն լարագ վէ հիւ[illegible]քիւմէթին թահթը նէզարէթինէ պու[illegible]լունարագ թէէտիեէ օլունաճագ տըր։ Իշլու բիանգօ պիլէթլէրին պայլընը սաթ[illegible]մաեա մէմուրը, բէսմէն գարալարաշարը[illegible]ան ֆիեաթ իլէ վէ ֆազլա մէսարիֆ ալ[illegible]մագաղը, իսթէեէնէ պու պիլէթլէրտէն կէօնտէրիրիզ։

Հէր պիր գուրա իշին բէսմէն գարա[illegible]շարքրրան ֆիեաթ պէր վէճհի զնյր պէեան օլունուր։

Անա պիլէթնին թէքմիլի **22** ֆրանգ **50** սանթիմ

Անա պիլէթլէրին նըսֆը **11** ֆրանգ **25** սանթիմ

Պիլէթլէրին պէտէլի, բոստա բ[illegible]բասը վէրիլմիշ օլտուղու հալտէ, Ֆրանսա պանգ[illegible]նոթլարը, վէ եախոտ Ֆրանսա ինկիլթէր[illegible]ա վէ եա Ալմանիա պանգալարը իւզ[illegible]ինէ բօլլցա իլէ թէտիեէ օլընմալը տըր։ —Բարաեը ալտրգտա իսթէնիլէն անա պի[illegible]լէթլ բինի տօղրուտան տօղրուեա մէք[illegible]թուպ իլէ կէօնտէրիրիզ։ Պիլէթլէրին ի[illegible]ենէրինտէ հիւքիմէթին արմասը պուլու[illegible]նաճագ տըր։ Պիլէթլէր իլէ պէ[illegible]ապէր, Ֆրանսըզճաեա թէրճէմէ օլընմըշ բէսմի բրոկրամը տախի կէօնտէրի իզ։ վէ պի[illegible]լէթ ա[illegible]անլարա չըգան նիւմէր լարը, վէ հէր պիր նիւմէրօնընն նէ գատար ագչէ գազանտըղընը պիտիրէն գուրանընն բէս[illegible]մի էսամիսինի տախի կէօնտէրիրիզ։— Պունտան տա մաատա, չըգան նիւմէրօլար չարգընը պայլըճա ղազէ ալալըյլա նէյր[illegible]լու աճագ տըր։ Իշ պու [illegible]ֆանգ նընն էվ[illegible]վէլքի սէրիսի թահվիլաթընտան խայլիճէ սաթ[illegible]ն ա[illegible]տրղը իշին Թիւրքիա էհալիսինէ իզհարը թէչէքքիւր իտէր։ վէ պունտան էվվէլքի գուրատա Թիւրքիա էհալիսինէն պիր չօգլարընն իգրամիեէ գազանտըգլարընը մանէլէմունիեէ պէեան իտէր, վէ պու տէֆա վուգտ պուլաճագ սըբար չլարը քէմալի տըգգաթլա ի բա[illegible] իթմէկէ սէզ վէրիրիզ։ Վուգտ պուլաճագ սըբարըշլարընն, միւմքին օլտուղու [illegible]ատար գուրանընն իպթիտասընտան, եա[illegible]ի ալաֆրանկա դեկտեմբեր 10 տան էվ[illegible]վէլ տօղրուտան տօղրու թ[illegible]բաֆիմզա պիտիրիլմէսինի բիճա իտէրիզ։ մէքթուպ եազանլար, մէքթուպլարընը չու ատրէս իլէ կէօնտէրմէլի։

Isenthal & Cie
Bureau principal de Loterie
Hambourg (Allemagne),

Ֆրանսըզ, ինկիլիզ վէ իթալեան լիսանլարըյլա մէքթուպ եազմագա օլտուղումուզտան, մ.գքիւր լիսանլ բոան պի[illegible]ի իլէ թարաֆիմիզա մէքթուպ եազըճաընը բէճա իտէրիզ։ Պիր մէքթուպ, լարգտան Համպուրկա 180 սաաթտա կէ[illegible]իր։

Steiner Bureau d'annonces Hamburg.

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹՍ.
ԿԱՐԱԳԵՏ Ճ. ՔԷՆՈՍԵԱՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԹԱՏՐՈՆ

Ի ԿԷՏԻԿ ՓԱՇԱ

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ՅԱԿՈԲ ԷՖԷՆԴԻ ՎԱՐԴՈՎԵԱՆԻ

1879 Նոյեմբեր 17 ՇԱԲԱԹ էջ[illegible] 3

ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԵԾԱՀԱՆԴԷՍ ՇՔԵՂ ԵՐԵԿՈՅԹ

Ի ՊԱՐԾԱՆՍ

ՀԱՅՈՑ ՄԵԾԱՑ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՀՐՍՄԱՆԱԻ

ՄԵԾԱԻ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԵԱՄԲ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՆԵՐԿԱՅԱՑԱՆԱԼԻ

ԱՐԱՅ ԳԵՂԵՑԻԿ

ԿԱՄ

ՍԷՐ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Երեւակայական եւ պիտարանական թատերգութիւն երգախառն եւ պարախառն Ի հինգ արարուածս բաժանեալ, յինն պատկերս.

ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ
Տէրեր Գ-ք-ն-ի

ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆ
Տէրեր Եէ. Զ-ք-ն-ի

ԹԻՒՐԼԻԹԻՒ

Գաղղիերէն լեզուաւ գրեալ է երդ Օր. Վ. Գարագաշեան

ԳԻՆԵՐԸ

Որչափ որ սոյն ներկայացման համար մեծ ծախս եղած է եւ գոնէ տոմսակաց գնոյն մաս մը ուելցընել հարկ էր. այսու հանդերձ ժամանակիս նեղ վիճակն տեսնելով չտ զեցինք գինեերը փոփոխել միայն անվիս եւ վերնատան տոմսերուն գնոյն վրայ փոքր ինչ յաւելում մը բրինք։

Օթեակը սովորական Աթոռ սովորական Թուաւորջ սովորական Մատ սովորական Անթիւ 12 Վերնատուն 8

ՏՈՄՍԱԿՆԵՐԸ ԱՑՍՕՐՈՒԸՆԷ ՀԵՏԵՐԵԱԼ ՅՏԵՂԵՐՆ ԿԸ ԾԱԽՍԻՆ

Կ. Պոլիս Շուկայ Բիւրքճիներուն մէջ Սաչլըեան Գէորգ աղայի խանութը. Պաղչէ-գաբու սուճի Գրիգոր աղայի խանութը. Պաարքրն. փողոց Ծխամաճառ Յարութիւն Սաչլըեանի խանութը.

Հեռու տեղէ եկող անձանց դիւրութեան համար թատրոնս գրասարանը մինչեւ առաւօտ բաց է։

Ամբողջ տոմսերը վերջ տրուեր են Թուրքերէն Խրոֆէնտան Էմրեանցը։ Իսթէյնէ Էպէ-Էլ վերջ տրուեր է Գրէկերէն Էնդիմէ Ալ Գրէքերէ Ֆազլասը

1878 Բուրս տերէնէ սոնոսֆէնտի ալնուան գնոյալ էնտանը տըր։

Թուրն ֆասլրի լասը թարաֆընտան շիրքէթիմիզ գարշը օլան հիւսիւմէրէ գարշը զաթէն պէզիմ խայլի միւշթէրիւէ բիմիզին պազըլարը թարաֆընտան շէտիրտէն միւտաֆաա օլունմուշ օլտուղունտան, պէզիմ ճէվապըմըզ գը սա վէ սու հուլէթլի օ ճաճագ տըր։ — Իվվէլա թէշէքքիւրիմիզի պէեան իթմէյէ պօրճուեուզ

Գէորգէթօ գարտաշլար. Կ. Տէքարիսթօ վէ Գում.
Գրիգոր Էսատան վէ Գում.
Կ. Լ. Պալեօղեան
Ռ. Զրաճեան

էֆէնտիլէրէ քի, պէզէ օլան հէյլէլի թագլիթ եարմագ ազվիեաթընա գարշը քէնտիլիլերինէն, Ֆրանսըզ, էրմէնի վէ Բում զազէթալարընտա պիզի թ[illegible]սահուպ իթմիշլէր վէ պէօյլէ պիր ազվիեաթէ եադըրը սուրէթտէ ճէվապ վէրմիշլէր տիր։

Էյպիսվալթ ֆապրիգասընին մարգասը Թուրն ֆապրիգասընին թագլիթի օլմասընընը իսպաթա գալգըշմագ արիզ ֆազլա սիր չէյ տիր, վէ պու պապէ տօսթլարընմըզ թարաֆընտան սէօյլէնէնլերի թասդիգ իլէ իգթիֆա իտէրիզ։ Մէքքիւր մարգալ։ր իւզերինէ ալատանմագ անճագ աշիքեար սուրէթտէ նիհէթի խասիմանէ իլէ կէօզլերինի գարամըշ քիմսանէրը իշին գապլի օլապիլիր։ Պիզիմ մալիմիզ թէքմիլ էվրօրասա էմալը ը պիր չէօհրէթէ նայլ օլմուշ վէ ճընսընն ինքեար ղ ապուլ իթմէգ սուրէթտէ թէմիզ

վէ իւսթիւնլիկիւ նէ Թուրն վէ նէ տէ սայիր պիր մարգա թագլիտինէ հաճէթ պրագմամըշ տըր։

Թիւրքիա թիւճարլարընա իֆթիխարէն պիտիրիրիզ քի, պիզիմ էշիկլերիմիզի Թուրն չէլիկինէ թերճ։հ իթմէլերինտէ 1878 Բար ս սէրկիի ումումիսի հաքիմլերի իլէ հէմէֆքեար պուլունմուշլար տըր՝, զիրա Թուրն ֆապրիգասընա ատ՝ պիր ը[illegible] գ[illegible] վէրիլմիշ իքէն, Էյպէ[illegible]ալթ [illegible] գ[illegible] վէրդէլէր տիր։

Պէօյլէ պիր թագըմ վահի ազվիաթա էհէմմիեէթ վիրմէեէ իրթիքեաց իթմէեերէք Թիւրքիատա կիւն պէ կիւն արթմագտա օ ան միւշթէրիւերիմիզի թէէմին իտէրիզ քի, հագգըմըզտա իպրազ իթտիքլերի էմնիեէթէ վէ 1878 Բարիզին սէրկիի ումումիէսինտէ գազանտըղըմըզ միւքեաֆաթը ազիմէյէ տայիմա չաեէսթէ պուլունմագ իչիւն հէր նէվ սայ ու զայրէթտէ տէվամ /տէճէյիզ։

Ֆ-ղրէֆ- Տէրե-ֆէնտ- Բ-ր-ֆընտան
Տէրէ-ոդէրտ Վ-ի-ի Օկ. ՀԻՒՊՐ
Ի Գ-մբ.

COSMYDOR

Գօզմիտոր թապիր օլունուպ, իչինտէ ասիտ վէ սիրքէ պուլունմաեան իշլու սու, Թուալէթա իչին էմնալըզ պիր սու տըր։

Իլմի սըհհէթտէն պահս իտէնլէր, իշլու գօզմիտոր սուեունընն հէր կիւն իսթիմալինէ թավսիեէ ի էահքլերի կիպի, Ֆրանսանընն քեսքիքէյի մէշհուր թապիպլերի տախի, Թուալէթ իչին հէր կիւն մէզքիր սուեու. իսթիմալ էյլէմէլերինի գատընղարա թավսիեէ իտէրլէր։

Իշլու սու, Իսթանպօլտա միւսիւ Ա. Ադրոտինին մաղազասընտա սաթըլը։

ՎՕՍՊՈՐ ԳՈՒՄԱՆԵԱՄԲԻՆ ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ ԵՆԻՆԴԷ ԹԻՒՐՔԻԱՆ

Ամէն վէ սահէնէ եէնիճէ թիւրքիւրդերի, Գալաթատա ազ ատրգնա, 2 վէ 23 նիւմէրօ մարգազասընտա, կանի ատրէ ատրէնճիս տիր։ Մէգքիւր գազանաճագ ատրանընտան պրոնտանագ տրը։

Մէգքիւր գազանաճագ մահէմէրինտէ, հէր նէ մէ[illegible] ճ[illegible]ատա[illegible] տիր։ Մէգքիւր գազանաճագ [illegible] ատրգ[illegible] թարաֆընտան [illegible] ատրգ[illegible] ատրգ[illegible] [illegible] [illegible] [